

## Barreras de Comunicación en una comunidad indígena Tsotsil, a Nivel Secundaria y su relación con el TDAH

### Communication barriers in a Tsotsil indigenous community at the secondary level and their relationship with ADHD

Thelma Hermenegilda González Zúñiga y Ingrid Guadalupe Pérez García\*

<sup>1</sup> Universidad Mesoamericana

#### Resumen

El tema se tiene que abordar en la educación ya que la barrera de comunicación es un gran factor que ha perjudicado el proceso de enseñanza-aprendizaje, en las comunidades indígenas hay una barrera entre la socialización y la comunicación entre alumnos Tsotsil y el docente monolingüe, se analizara en diversos estudios empíricos y teóricos, ha estado presente este problema en todas las comunidades, los docentes tiene que tener presentes las estrategias y métodos para trabajar, a un más con los alumnos que tiene TDAH, por ello la finalidad de esta investigación es dar a conocer un poco sobre las comunidades indígenas y el TDAH. La metodología que se utilizó en la construcción del instrumento fue tomada por ejemplos que se encontraron en diferentes investigaciones, se trabajó con preguntas cuantitativas y cualitativas tomando en cuenta los tipos de cada uno, se entrevistaron a docentes de nivel secundaria de los 3 grados, en los resultados se observaron que la pregunta sobre la conducta la mayor parte de los docentes mencionaron que era grave, la gráfica que representa por qué no hay docentes preparados los entrevistados eligieron la respuesta que por falta de preparación no hay docentes en las comunidades

**Palabras Clave:** docentes, estrategias, enseñanza, comunicación, aprendizaje

#### Abstract

*The issue has to be addressed in education since the communication barrier is a great factor that has harmed the teaching-learning process, in indigenous communities there is a barrier between socialization and communication between Tsotsil students and the monolingual teacher; It will be analyzed in various empirical and theoretical studies, this problem has been present in all communities, teachers have to keep in mind the strategies and methods to work, even more so with students who have ADHD, therefore the purpose of this research is make known a little about indigenous communities and ADHD. The methodology that was used in the construction of the instrument was taken from examples that were found in different investigations, we worked with quantitative and qualitative questions taking into account the types of each one, secondary school teachers of the 3 grades were interviewed, in The results showed that the question about behavior, most of the teachers mentioned that it was serious, the graph that represents why there are no trained teachers, the interviewees chose the answer that due to lack of preparation there are no teachers in the communities.*

**Keywords:** teachers, strategies, teaching, communication, learning

## 1. Introducción

Con base a la información que se estuvo analizando, reflexionando hace que todos los que estén inversos a la educación tengan una buena preparación con la finalidad que se tenga el conocimiento de la diversidad de lengua

indígenas que hay y sobre los estudiantes que tienen TDAH, y esto hace que estos aspectos se vuelvan una barrera de comunicación entre los docentes y los estudiantes, se presenta una información donde se analizaran datos donde los docentes tienen que tener una amplia la información sobre el TDAH y la barrera de comuni-

**Como citar:** González-Zúñiga T.H. & Pérez García I.G. (2025) Barreras de Comunicación en las comunidades Indígenas Tsotsil, a Nivel Secundaria y su relación con el TDAH

Revista Tribuna Pedagógica, (3)1, [Nueva época]104-110

Recibido: 12 de marzo de 2025. Aceptado: 02 de junio de 2025

cación que hay en las zonas indígenas, ya que no hay docentes preparados para poder enfrentar esta situación, esta investigación está basada en los estudiantes que hablan el Tsotsil.

La lengua indígena es una barrera para la comunicación y la socialización entre monolingüe y alumno bilingüe en el aula, ya que no logran conectarse con los contenidos de cada asignatura por que el docente solo sabe hablar el español y los jóvenes en Tsotsil muy pocos son los que dominan el español. Esta investigación será centrada sobre los adolescentes que hablan la lengua indígena para poder reflexionar los compañeros docentes activos y futuros docentes que existe los retos por las diversidades culturales de cada localidad con hablante Tsotsil y poder comprenderlos a sus estudiantes.

La adolescencia puede definirse como el resultado de la integración de los procesos de desarrollo biológico, mental y social de las personas, y de las tendencias socio-económicas y las influencias culturales específicas, todo este con conjuntos genera patrones de conducta a los docentes, por tanto, el adolescente es el producto de un aprendizaje socialmente condicionado a través de la cultura, sobre una base biológica y sometido a las restricciones sugeridas a las demás aspectos sociales, como la economía local (Zalazar, 1987, pág. 25)

Tenemos que tener presente que todos los docentes somos el reflejo de los estudiantes por lo que tenemos la tarea de hacer énfasis en las diversas culturas, generar un respeto para todas las comunidades, en el proceso de enseñanza-aprendizaje, la información que se estará presentando, la adolescencia en general es prácticamente una etapa de cambios tanto físicos, emocionales y psicológicos, son fascinantes ya que logran la transformación de niños a adulto: pero también genera perturbaciones confusiones en los adolescentes, es una etapa muy importante para el desarrollo cognitivo.

Para el proceso de enseñanza-aprendizaje es importante tener identificando como se puede

trabajar por medio de métodos y estrategias, sumando a las barreras de comunicación el TDAH, juega un gran papel ya que se convierte en un obstáculo para el aprendizaje por lo que el docente tiene que tener conocimiento sobre ello, puede variar que los docentes tengan poco a mucho servicio docente, ya que en cada grupo se puede identificar los alumnos con TDAH, se pueden identificar por varios aspectos, por ejemplo tienen dificultad de controlar sus emociones, tienden hacer impulsivos, no tener autocontrol en sus movimientos. De esa manera se puede realizar test, donde se determine si el avance del trastorno del TDAH sea leve, moderado o grave.

Se considera que el TDAH tiene una base genética y es de naturaleza crónica. Se ha considerado un “trastorno neurobiológico” porque se cree que puede existir un funcionamiento alterado de algunas zonas del cerebro, puede influir en el aprendizaje, en los problemas conductuales y en los procesos adaptativos de los niños y niñas en edad escolar, influyendo en el malestar del profesorado, de sus compañeros y de las propias familias. Una de sus principales características cognitivas del alumnado con este trastorno no les permiten adaptarse al entorno.

El TDAH afecta a los estudiantes a nivel secundaria una de las consecuencias que afecta es el rendimiento académico; el TDAH afecta el rendimiento académico “en la medida en la que a los niños se les dificulte prestar la atención debida en el aula y focalizar las instrucciones que le pida el maestro para así completar las tareas”, manifiesta Guzmán, septiembre 2023.

Para poder diagnosticar este trastorno es importante tener una observación que el comportamiento, tomando en cuenta que es inquieto, impulsivo en sus acciones, tiene diferentes reacciones antes las situaciones como: no puede jugar o participar en pasatiempos en silencio o calladamente, está constantemente en movimiento o actúa como impulsado por un motor, responde preguntas antes de que se terminen de hacer o acabar las oraciones de otras personas.

## 2. Metodología

La presente investigación es de tipo cuantitativo-cualitativo, el objetivo principal de esta investigación es dar a conocer las características de los estudiantes que presentan TDAH, y la dificultad que hay entre los docentes y alumnos cuando hay una barrera de comunicación de una lengua indígena, se hace una relevancia en la lengua Tsotsil. La investigación se presenta analíticamente y se hace una descripción dentro de las variables.

Las variables que se utilizaron dentro de la investigación analizar las dificultades del TDAH y las barreras de comunicación que los docentes han identificado con los años de servicio docente, a través de las variables aplicadas se detectó las problemáticas que existen dentro de la comunidad estudiantil. Durante la aplicación del instrumento se detectó que los docentes carecían de conocimiento del TDAH.

El instrumento se aplicó en la escuela secundaria técnica No.96 ubicada en el municipio de Chalam Mitontic, Chiapas, donde la población fueron de 10 docentes de los 3 grados del nivel secundaria.

Tabla 1. Muestra de la población

Docentes	Número de docentes (Universo)	Número de docentes (muestra)
Secundaria	10	10

El muestreo se basó en una bola de nieve ya que en los individuos son seleccionados por los investigadores previamente, en esta investigación se dio la selección de los docentes de una secundaria técnica hablante de la lengua Tsotsil.

El autor Cáceres (1996) que: la Investigación Cuantitativa, se centra fundamentalmente en los aspectos observables y susceptibles de cuantificación de los fenómenos educativos, utiliza la metodología empírico-analítica y se sirve de pruebas estadísticas para el análisis de datos.

Con base a la información antes mencionada

y para el desarrollo de la investigación cuantitativa ya que en las variables que se utilizaron de manera específicamente, método de investigación que se basa en la recopilación y análisis de datos numéricos.

García y Puigvert, (1998): Plantea que la educación y la investigación no es un acto de transmisión de conocimientos, si no que por el contrario se va formando mediante un mundo en común y que su adquisición es de forma continua, porque los seres humanos somos seres de transformación y no de adaptación, lo cual implica cultivar el conocimiento desde la propia realidad del hombre (auto-aprendizaje) sin un método riguroso que limite el accionar del sujeto en busca de la destrucción de las barreras de la ignorancia.

Con la información que se estará presentando tiene la finalidad de que los lectores tengan información más reciente sobre el TDAH y cómo se va convirtiendo en la una barrera de comunicación que hay entre los docentes y alumnos, dependiendo que los alumnos hablen alguna lengua indígena, ya que cuando los alumnos hablantes de una lengua indígena se les dificulta entender al docente en las clases, y más aún cuando el alumno tiene TDAH, ya que es fundamental que tanto los docentes y los alumnos puedan atenderse. Tomando en consideración el siguiente concepto:

El TDAH (Trastorno por Déficit de Atención e Hiperactividad) es un trastorno neurológico que se desarrolla en dos categorías como inatención e hiperactividad e impulsividad, aunque puede variar dependiendo de la persona. Si bien, la causa no se conoce completamente, se cree que se debe a una combinación de factores genéticos, neurobiológicos y ambientales (Plan Seguro, 2024)

El trastorno tiene diversos factores de cómo se puede desarrollar, se puede tomar que esto puede tener su origen de manera mental ya que afecta el pensamiento, no tienen buena recepción de la información que se les está indicando, suelen tener una inquietud de estar moviéndose de un

lugar a otro, estar molestando a las personas que se encuentran a su alrededor, tomando en cuenta que también puede desarrollarse por algún problema neurológico que hace que tenga la impulsividad que se caracterizan ante situaciones que no saben manejar sus emociones y ocasionen un comportamiento inadecuado.

Con los alumnos que tienen el TDAH, algunas de dificultades que se presenta primeramente son problemas de lenguaje a pesar de la evidencia de que los niños con TDAH tienen habilidades psicolingüísticas deficientes, especialmente en el ámbito pragmático y en la forma y el contenido del lenguaje. Cuando se trabaja con alumnos indígenas o de alumnos que tiene TDAH, existe una gran barrera de comunicación ya que no hay una comunicación entendible, es un gran problema que se ha desarrollado por la falta de docentes que sepan hablar una lengua indígena.

Las dificultades de atención, planificación y organización de la información, y control de la interferencia, afectan negativamente los actos comunicativos. Así mismo, las dificultades pragmáticas son evidentes en la mayoría de los casos, especialmente en los usos conversacionales. Y es que el retraso en la adquisición del lenguaje y las dificultades pragmáticas son inherentes al TDAH y están relacionadas con las características cognitivas que provocan una interferencia continua en el procesamiento de datos relevantes durante las situaciones de comunicación (ISEP, García Nuria, 2023)

Los estudiantes con TDAH, en el lenguaje tienen una gran dificultad esto con lleva que los estudiantes indígenas también presentan problemas de lenguaje y esto hace que se genere una barrera de aprendizaje, cuando los docentes son monolingües hay una gran dificultad con los alumnos bilingües, con base a la información es importante para proponer estrategias y mejoramiento de la barrera entre docente y los alumnos tsosiles, conocer y medir el nivel del emisor y receptor, que permitirá determinar las características de la barrera de la comunicación, para esto se propone el método cuantitativo y cualitativo, podrá analizar

y cuantificar las dimisiones y criterios del sistema educativo, la primera etapa será la recolección de información.

Uno de los aspectos importantes a destacar es que las lenguas indígenas no poseen el mismo estatus social entre sí. Es decir, todas las lenguas indígenas y sus hablantes poseen un estigma que produce que día a día estos hablantes decidan dejar de utilizar dichos sistemas comunicativos. Sin embargo, este estigma no es una cualidad negativa que se presenta en el mismo grado en todas las lenguas y sus variedades lingüísticas, Bordieu, P. (s.f.).

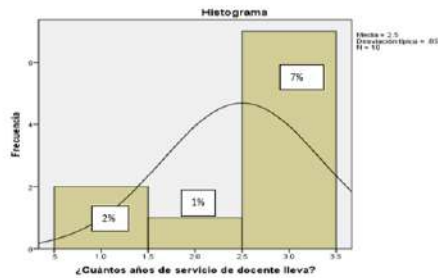
Los casos chiapanecos y oaxaqueños son ejemplos que probablemente se repitan en otras partes del país, por lo que es necesario insistir en que la promoción y enseñanza de la diversidad lingüística dentro de los contextos educativos formales debe retomar la cultura de la paz en busca de justicia social, es importante que el trabajo transdisciplinario permita cartografiar socio-comunitariamente tanto los contextos de investigación como de colaboración de interés.

### 3. Resultados

Los resultados que se obtuvieron se exponen a continuación; la muestra consistió en 10 docentes que laboran en una escuela secundaria técnica, ubicado en la localidad de Chalam, Mitontic, más de la mitad de los docentes, 70% de ellos, lleva más de 10 años de servicio como docente, se sitúa entre los 10 y 20 años de servicio; un 10%, entre los 5 y 10 años de servicio; y el 20% tiene entre 2 y 5 años de servicio. Asimismo, se considera un dato importante que el 50% de los docentes han trabajado en diferentes centros educativos hablando de una lengua materna, Tsotsil. La prueba que se utilizó fue de Shapiro-Wilks, ya que nuestra población es pequeña.

A continuación, se describen algunos de los principales hallazgos a partir del instrumento realizado; solamente se describen siete figuras de las dices variables aplicadas, las cuales son las más representativas.

Figura 1. Años de servicio de docente



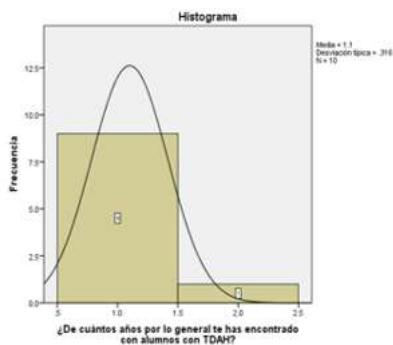
NOTA: Se presenta los datos obtenidos por parte de los docentes, de los años de servicio frente a grupo, de diferentes lugares de los pueblos originarios indígenas.

En la figura 1, se puede notar que la mayoría de los docentes tienen más años de experiencia educativa en la enseñanza y aprendizaje frente a grupo, ya que la mayoría (7 personas) dijo que tenían más de 10 años de servicio como profesores, consecutivamente, se logra observar que (1 persona) seleccionó la opción de 5 y 10 años de servicio como maestro, (2 personas) respondieron que llevan de 2 a 5 años de servicio.

Figura 2.

¿De cuántos años por lo general te has encontrado con alumnos con TDAH?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
12-13 años	9	90.0	90.0	90.0
Validos 14-15 años	1	10.0	10.0	100.0
Total	10	100.0	100.0	

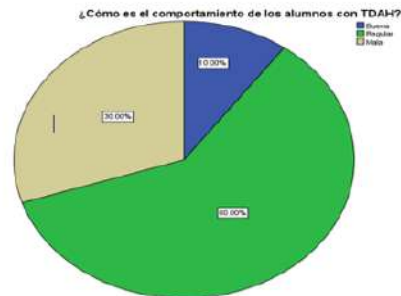


Nota: las respuestas de los docentes, sobre de los alumnos encontrados generalmente con el TDAH es de su centro de trabajo actual.

Figura 2, se puede observar que la mayoría de los docentes (9 personas) se han encontrado con alumnos con problemas de trastorno por déficit de atención e hiperactividad, de 12 a 13

años, y (1 persona) a detectado en la edad de 14 a 15 años.

Figura 3.



Nota: se presenta los resultados del comportamiento de los alumnos observado por los docentes de su centro de trabajo actual.

Figura 3 se puede observar la mayor parte de los docentes respondieron, (6 docentes) el comportamiento de los alumnos que ellos han observado, equivalente a un 60 % es regular, el 30 % el comportamiento es mala respondido por (3 docentes), el 10% es buena, observado por (1 docente).

Es importante mencionar que algunos docentes no tienen el conocimiento de cómo identificar tales dificultades.

Figura 4.



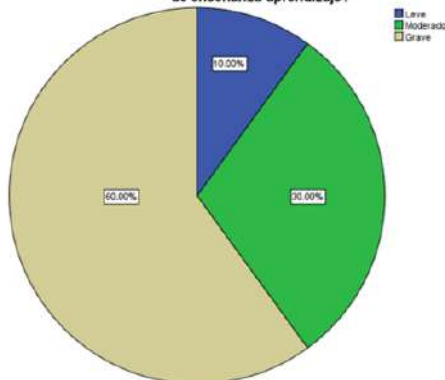
Nota: resultados obtenidos sobre los desafíos, que los docentes se han encontrado en las aulas.

Figura 4, se puede observar el 50% de los docentes respondieron como ellos han identificado, como se enfrentan los desafíos con los alum-

nos dentro de las aulas, a través de la falta de atención, el 30% a identificado y han definido como bajo rendimiento, el 10% dice que la observación de ellos en bajo rendimiento de tareas tanto adentro y fuera del aula, y los otros 10% dice que los alumnos han identificados en baja organización.

Figura 5.

¿En qué nivel de impacto consideras que tiene la lengua indígena en el proceso de enseñanza-aprendizaje?

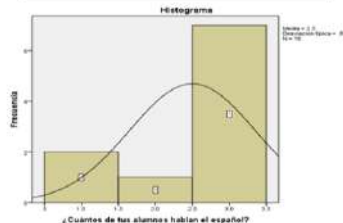


Nota: el resultado obtenido, es en el centro de trabajo actual, donde los docentes laboran en una comunidad indígena hablante de la lengua tsotsil

Figura 5, se puede observar en la gráfica, los resultados obtenidos, de una variable, que los docentes respondieron, sobre la enseñanza y aprendizaje, de la lengua indígena tsotsil, el nivel de impacto sobre la barrera de comunicación, el 60% consideran grave, ahora el 30% consideran un nivel moderado, ya que el 10% opina que es un nivel leve.

Figura 6.

¿Cuántos de tus alumnos hablan el español?	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
2-3	2	20.0	20.0	20.0
3-5	1	10.0	10.0	30.0
5 o más	7	70.0	70.0	100.0
Total	10	100.0	100.0	

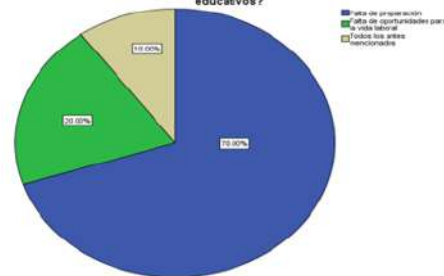


Nota: nota los resultados obtenidos en esta variable son los que los docentes han identificado, de sus alumnos quienes hablan el español.

Figura 6, se puede observar los resultados obtenidos de los docentes, respondieron sobre cuántos alumnos dominan el español, en la localidad donde laboran, un 70% del resultado obtenido dicen los docentes hay más de 5 alumnos que dominan el español y pueden interactuar fácilmente con los docentes, el 20 % han detectado un porcentaje menos de entre 3 a 5 estudiantes, y un 10% del resultado opinan que solo hay 2 a 3 alumnos dominantes la lengua española.

Figura 7.

¿Porque no hay docentes bilingües o hablantes de una lengua en los centros educativos?



Nota. Los resultados recolectados son los que los docentes tienen conocimiento, y puntos de vista sobre la problemática

Figura 7, se puede observar en la gráfica de los resultados obtenidos del instrumento utilizado y seleccionado una de las variables, respondieron sienta de los docentes que es por falta de preparación equivalente a un 70%, dos de los docentes opinan, que es por falta de oportunidades en la vida laboral da un porcentaje de 20%, y uno de los docentes dice que tienen que ver con las dos opciones antes mencionadas equivalente a un 10%.

#### 4. Conclusiones

Durante el proceso de esta investigación, se puede identificar resultados importantes, sobre las dificultades que se presenta en los centros educativos del nivel secundaria, ya que la mayoría son hablantes de una lengua materna, lo que la comunidad estudiantil, se les dificulta poder interactuar con los docentes, de la mano con las dificultades del TDAH que hace más difícil poder trabajar con

los alumnos.

Por lo que se destaca que la mayor problemática que existe en este nivel educativo es la barrera de lenguaje que existe en las escuelas en el estado de Chiapas, ya que la mayoría de la población educativa son hablantes de las lenguas maternas de los pueblos originarios.

Existe una limitación muy marcada por parte de los alumnos en las participaciones dentro de aula por la barrera de la comunicación existente, la tarea del docente en atención a comunidades indígenas implica doble esfuerzo, porque primero tiene que adaptarse al contexto y a los usos y costumbres, y segundo aprender la lengua mínimamente a las palabras claves, la cual crea vínculos para la enseñanza y aprendizaje, por eso es de suma importancia que se les ofrezca, a los estudiantes indígenas oportunidades para desarrollarse conceptualmente en las dos lenguas tsotsil y español.

Para poder analizar, reflexionar sobre esta problemática que existe con los estudiantes indígenas, es buscar métodos y estrategias ya mencionadas para el mejoramiento de la enseñanza, para poder apoyar a los alumnos tsotsiles para que mejoren o eleven sus aprendizajes, como en la escuela y en su vida cotidiana.

Además de que cabe destacar que a pesar de los programas implementados por los organismos públicos aún existe este gran rezago educativo en las regiones o comunidades indígenas del estado de Chiapas.

## 5. Bibliografía

Cacéres (1996), <https://virtual.urbe.edu/tesispub/0106417/cap03.pdf> fecha de consulta 05/12/2024

García y Puigvert, (1998) investigación cualitativa: fundamentos epistemológicos, teóricos y metodológicos. [Qualitative research: epistemological, theoretical and methodological foundations] Vivat Academia. Revista de Comunicación, n° 144, 69-76. doi: <http://doi.org/10.15178/va.2018.144.69-76>. Recuperado de <http://www.vivatacademia.net/index.php/vivat/article/view/1087>

González Zúñiga, T. H. (2022). Retos y estrategias de enseñanza en regiones con desigualdades tecnológicas. *Enfoques*, 4(1), 230–253. <https://doi.org/10.24267/23898798.886>

Plan Seguro (12/07/2024), ¿Qué es el Trastorno por Déficit de Atención e Hiperactividad?, PLAN SEGURO

<https://blog.planseguro.com.mx/que-es-el-trastorno-por-deficit-de-atencionhiperactividad/>

ISEP, Nuria García Pérez, (28 abril, 2023), TDAH y lenguaje: cómo afecta el trastorno a la comunicación y cómo detectarlo tempranamente <https://www.isep.es/actualidad/tdah-lenguaje-como-afecta-trastorno-comunicacion-como-detectarlo-tempranamente/> fecha de consulta 02/12/2024

Bordieu, P. (s.f.). Capital Cultural y Comunicación Pedagógica. En *La Reproducción Elementos Para una Teoría Del Sistema De Enseñanza* (pág. 148), fecha de consulta 02/12/2024

Zalazar, r. D. (1987). Antropología estructural aplicada a la salud pública, fecha de consulta 03/12/2024

Deseado Guzmán Esquea, (2023): Trastorno por déficit de atención e hiperactividad: así afecta el rendimiento escolar recuperado en <https://homs.com.do/trastorno-por-deficit-de-atencion-e-hiperactividad-asi-afecta-el-rendimiento-escolar/> fecha de consulta 03/12/2024